Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2025/0132(COD)

17.10.2025

***I
NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2024/1348, pokud jde o uplatňování pojmu „bezpečná třetí země“ (COM(2025)0259 – C10-0088/2025 – 2025/0132(COD))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodajka: Lena Düpont

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovacích návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou v*** levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ▌ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtne. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....13

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2024/1348, pokud jde o uplatňování pojmu „bezpečná třetí země“
(COM(2025)0259 – C10-0088/2025 – 2025/0132(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2025)0259),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 78 odst. 2 písm. d) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C10-0088/2025),

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru,

– s ohledem na stanovisko Výboru regionů,

– s ohledem na článek 60 jednacího řádu,

– s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A10-0000/2025),

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;

3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Členské státy by při posuzování toho, zda třetí země splňuje podmínky, aby mohla být považována za bezpečnou třetí zemi pro účely nařízení (EU) 2024/1348, měly mít možnost zohlednit, zda je tato země zařazena na unijní nebo vnitrostátní seznam bezpečných zemí původu podle článku 61 uvedeného nařízení. Zařazení země na takový seznam může být považováno za relevantní ukazatel obecné situace v oblasti lidských práv a stability v této zemi. Členské státy by měly zajistit, aby měl žadatel v dotčené třetí zemi skutečný přístup k účinné ochraně v souladu se zásadou nenavracení a s nařízením (EU) 2024/1348.

Or. en

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Existence vazby mezi žadatelem a bezpečnou třetí zemí není vyžadována mezinárodním uprchlickým právem, zejména Ženevskou úmluvou, ani mezinárodním právem v oblasti lidských práv, zejména Evropskou úmluvou o lidských právech. Členské státy by proto měly mít možnost uplatnit pojem bezpečné třetí země v případě, že nelze prokázat žádnou vazbu mezi žadatelem a dotčenou bezpečnou třetí zemí, za předpokladu, že dohoda nebo ujednání s dotčenou třetí zemí ***vyžaduje*** věcné posouzení žádostí o účinnou ochranu podaných žadateli, na něž se tato dohoda nebo ujednání vztahují.	(2) Existence vazby mezi žadatelem a bezpečnou třetí zemí není vyžadována mezinárodním uprchlickým právem, zejména Ženevskou úmluvou, ani mezinárodním právem v oblasti lidských práv, zejména Evropskou úmluvou o lidských právech. Členské státy by proto měly mít možnost uplatnit pojem bezpečné třetí země v případě, že nelze prokázat žádnou vazbu mezi žadatelem a dotčenou bezpečnou třetí zemí, za předpokladu, že dohoda nebo ujednání***, které*** s dotčenou třetí zemí ***uzavřela buď Evropská unie, nebo jeden či více členských států vyžadují*** věcné posouzení žádostí

o účinnou ochranu podaných žadateli, na něž se tato dohoda nebo ujednání vztahují.

Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Aby se zajistilo jednotné uplatňování práva Unie a zabránilo se rozdílným postupům mezi členskými státy, mělo by být podporováno využívání dohod nebo ujednání, které se třetími zeměmi uzavře Evropská unie. Takovéto nástroje na úrovni Unie poskytují společný právní a procesní rámec pro spolupráci v oblasti azylu a migrace, zajišťují soulad s právem a normami Unie a posilují vzájemnou důvěru mezi členskými státy při uplatňování pojmu bezpečné třetí země.

Or. en

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Členské státy by měly mít možnost uplatňovat pojem bezpečné třetí země na základě vazby mezi žadatelem a dotčenou třetí zemí, ***na jejímž základě by bylo*** opodstatněné, ***aby*** žadatel ***odešel*** do uvedené země.	(3) Členské státy by měly mít možnost uplatňovat pojem bezpečné třetí země na základě vazby mezi žadatelem a dotčenou třetí zemí, ***neboť je*** opodstatněné ***očekávat***, ***že by*** žadatel ***mohl*** do uvedené země ***odejít a požádat v ní o ochranu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(4a) Členské státy uplatňující pojem bezpečné třetí země by v zájmu zachování jeho účinnosti a zajištění jeho soudržného uplatňování v celé Unii měly před věcným posouzením žádosti o mezinárodní ochranu plně využít všech důvodů uvedených v nařízení (EU) 2024/1348. Měly by proto komplexně posoudit, zda lze účinně uplatnit podmínky týkající se vazby, průjezdu nebo existující dohody nebo ujednání s dotčenou třetí zemí. Žadateli by měl být umožněn přístup k azylovému řízení v rámci Unie pouze tehdy, pokud žádnou z těchto podmínek uplatnit nelze nebo pokud třetí země odmítne žadatele přijmout nebo převzít zpět.

Or. en

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Vzhledem ke zranitelné situaci nezletilých osob bez doprovodu a k potřebě cílené podpory by se pojem bezpečné třetí země měl na nezletilé osoby bez doprovodu vztahovat pouze tehdy, pokud lze prokázat vazbu s dotčenou třetí zemí nebo průjezd přes ni a pokud jsou splněny podmínky čl. 59 odst. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1348. Členské státy by měly zajistit, aby při všech rozhodnutích týkajících se nezletilých osob byly na prvním místě nejlepší zájmy dítěte.	(5) Vzhledem ke zranitelné situaci nezletilých osob bez doprovodu a k potřebě cílené podpory by se pojem bezpečné třetí země měl na nezletilé osoby bez doprovodu vztahovat pouze tehdy, pokud lze prokázat vazbu s dotčenou třetí zemí nebo průjezd přes ni a pokud jsou splněny podmínky čl. 59 odst. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1348. ***Existují-li však dostatečné důvody domnívat se, že nezletilá osoba bez doprovodu představuje hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek, měly by mít členské státy rovněž možnost tento pojem uplatnit v souladu s dohodami nebo ujednáními uzavřenými s dotčenou třetí zemí.*** Členské státy by měly ***ve všech případech*** zajistit, aby při všech rozhodnutích týkajících se

nezletilých osob byly na prvním místě nejlepší zájmy dítěte.

Or. en

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Je nezbytné zvýšit transparentnost, pokud jde o uzavírání dohod a ujednání mezi členskými státy a bezpečnými třetími zeměmi, podpořit členské státy a Komisi při budování komplexního přístupu k vnějšímu rozměru migrace a při koordinaci jejich úsilí vůči třetím zemím při uplatňování pojmu bezpečné třetí země. To by rovněž umožnilo monitorovat, zda dohody nebo ujednání se třetími zeměmi splňují podmínky stanovené tímto nařízením. Mělo by to také umožnit důslednější a soudržnější uplatňování pojmu bezpečné třetí země v celé Unii a přispět k celkově dobrému fungování společného evropského azylového systému. Za tímto účelem by členské státy měly mít povinnost informovat Komisi a ostatní členské státy před uzavřením dohod nebo ujednání se třetími zeměmi.	(6) Je nezbytné zvýšit transparentnost, pokud jde o uzavírání dohod a ujednání mezi členskými státy a bezpečnými třetími zeměmi, podpořit členské státy a Komisi při budování komplexního přístupu k vnějšímu rozměru migrace a při koordinaci jejich úsilí vůči třetím zemím při uplatňování pojmu bezpečné třetí země. To by rovněž umožnilo monitorovat, zda dohody nebo ujednání se třetími zeměmi splňují podmínky stanovené tímto nařízením. Mělo by to také umožnit důslednější a soudržnější uplatňování pojmu bezpečné třetí země v celé Unii a přispět k celkově dobrému fungování společného evropského azylového systému. Za tímto účelem by členské státy měly mít povinnost informovat Komisi a ostatní členské státy ***při zahájení jednání a*** před uzavřením dohod nebo ujednání se třetími zeměmi.

Or. en

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Členské státy by měly mít možnost přijmout opatření nezbytná k ***řešení rizika, že žadatelé***, na něž se vztahuje pojem bezpečné třetí země***, uprchnou***, a to včetně omezení svobody pohybu podle článku 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady	(7) Členské státy by měly mít možnost přijmout ***veškerá*** opatření nezbytná k ***tomu, aby se zabránilo riziku útěku žadatelů***, na něž se vztahuje pojem bezpečné třetí země, a to včetně omezení svobody pohybu podle článku 9 směrnice

(EU) 2024/1346[2] nebo zajištění dotčeného žadatele v souladu s článkem 10 uvedené směrnice za účelem posouzení přípustnosti žádostí.

Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1346[2] nebo zajištění dotčeného žadatele v souladu s článkem 10 uvedené směrnice za účelem posouzení přípustnosti žádostí.

---

[2] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1346 ze dne 14. května 2024, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (Úř. věst. L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj).

[2] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1346 ze dne 14. května 2024, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (Úř. věst. L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) V zájmu zvýšení procesní účinnosti by žadatel neměl mít automatické právo setrvat na území členského státu pro účely opravného prostředku proti rozhodnutí o nepřípustnosti přijatému na základě pojmu bezpečné třetí země. Výkon příslušného rozhodnutí o návratu se nicméně pozastaví během lhůty, ve které může dotčená osoba uplatnit své právo na účinný opravný prostředek u soudu prvního stupně***, a*** je-li tento opravný prostředek podán, pokud ***existuje riziko*** porušení zásady nenavracení.	(8) V zájmu zvýšení procesní účinnosti by žadatel neměl mít automatické právo setrvat na území členského státu pro účely opravného prostředku proti rozhodnutí o nepřípustnosti přijatému na základě pojmu bezpečné třetí země. Výkon příslušného rozhodnutí o návratu se nicméně pozastaví během lhůty, ve které může dotčená osoba uplatnit své právo na účinný opravný prostředek u soudu prvního stupně**.** Je-li tento opravný prostředek podán, ***může být výkon rozhodnutí odložen pouze tehdy,*** pokud ***existují dostatečné důvody domnívat se, že by vyhoštění vedlo k*** porušení zásady nenavracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod -1 (nový)
Nařízení (EU) 2024/1348
Čl. 59 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-1) V čl. 59 odst. 3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:
	Členské státy mohou při posuzování toho, zda třetí země splňuje podmínky, aby mohla být považována za bezpečnou třetí zemi v souladu s tímto článkem, zohlednit, zda je tato země zařazena na unijní nebo vnitrostátní seznam bezpečných zemí původu podle článku 61 tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. a
Nařízení (EU) 2024/1348
Čl. 59 – odst. 5 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) mezi žadatelem a dotčenou třetí zemí existuje vazba***, jež představuje dostatečný důvod pro odchod žadatele do této země***;	i) mezi žadatelem a dotčenou třetí zemí existuje vazba;

Or. en

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. a
Nařízení (EU) 2024/1348
Čl. 59 – odst. 5 – písm. b – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) existuje dohoda nebo ujednání s dotčenou třetí zemí**,** které vyžadují věcné posouzení žádostí o účinnou ochranu podaných žadateli, na něž se tato dohoda nebo ujednání vztahují.	iii) existuje dohoda nebo ujednání***,*** ***které*** s dotčenou třetí zemí ***uzavřela Unie nebo jeden nebo více členských států a*** které vyžadují věcné posouzení žádostí o účinnou ochranu podaných žadateli, na něž se tato dohoda nebo ujednání vztahují.

Or. en

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. b
Nařízení (EU) 2024/1348
Čl. 59 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Při uplatňování prvního odstavce písm. b) je prvořadým hlediskem nejlepší zájem dítěte. První odstavec písm. b) bod iii) se nepoužije, pokud je žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu.	Při uplatňování prvního odstavce písm. b) je prvořadým hlediskem nejlepší zájem dítěte. První odstavec písm. b) bod iii) se nepoužije, pokud je žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu***, ledaže existují dostatečné důvody domnívat se, že nezletilá osoba bez doprovodu představuje hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek podle vnitrostátního práva***.

Or. en

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Návrh Komise na změnu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1348 o zavedení společného řízení o mezinárodní ochraně v Unii, pokud jde o uplatňování pojmu „bezpečná třetí země“, je včasným a cíleným krokem k zajištění důvěryhodnosti a funkčnosti společného evropského azylového systému. Řeší dlouhodobé nesrovnalosti při uplatňování tohoto pojmu členskými státy a reaguje na volání vnitrostátních orgánů po větší flexibilitě a právní jasnosti.

Pojem bezpečné třetí země zůstává zásadní součástí politiky mezinárodní ochrany. Odráží základní zásadu: osoby, které potřebují ochranu, by ji měly obdržet, nikoli však nutně v Evropské unii, pokud by jim tuto ochranu mohla poskytnout třetí země, která je pro ně považována za bezpečnou. V uplynulém desetiletí však praktickému využívání tohoto nástroje bránila složitost postupů a rozdílné výklady jednotlivých členských států, zejména pokud jde o požadavek na existenci „vazby“ mezi žadatelem a třetí zemí a automatický odkladný účinek opravného prostředku. Jak institucionální analýzy, tak nezávislá odborná posouzení dospěly k závěru, že lze provést nezbytné úpravy, aniž by bylo ohroženo mezinárodní právo nebo právo Unie.

První zlepšení se týká kritéria vazby. Jak uznává Úřad vysokého komisaře OSN pro uprchlíky a potvrzuje odborná právní literatura, mezinárodní právo neukládá požadavek, aby mezi žadatelem a zemí považovanou za bezpečnou existovala osobní vazba. Ačkoli může existence vazby usnadnit praktickou spolupráci, není podmínkou pro legalitu. Komise proto správně navrhuje, aby byl tento prvek nepovinný, čímž členským státům poskytuje flexibilitu, aby rozhodly o tom, zda a jakým způsobem jej budou uplatňovat, a to v závislosti na operačních okolnostech či na tom, zda existují rámce nebo ujednání o spolupráci s partnerskými zeměmi.

Je také třeba mít na paměti, že tento návrh rovněž vyžaduje, aby členské státy před uzavřením dohod nebo ujednání s bezpečnými třetími zeměmi uvědomily Komisi a ostatní členské státy, což zajistí větší transparentnost a vzájemnou informovanost, a v konečném důsledku posílí koordinaci a soudržnost úsilí Unie v oblasti řízení vnější migrace.

Tato změna neoslabuje základní práva ani nesnižuje standardy ochrany. Odráží naopak skutečnost, že „vazba“ byla často spíše administrativní překážkou než zárukou. Zachováním zásady individuálního posouzení zajistíme, aby byl i nadále každý případ prošetřen s cílem potvrdit, že dotčená osoba může ve třetí zemi získat účinnou ochranu, včetně dodržení zásady nenavracení a přístupu ke spravedlivému řízení. Nemění se úroveň ochrany, ale schopnost členských států uplatňovat uvedený pojem konzistentně a efektivně.

Druhé zlepšení se týká odkladného účinku opravných prostředků. Podle stávajících pravidel je v případě, že žadatel podá opravný prostředku proti rozhodnutí o nepřípustnosti na základě pojmu bezpečné třetí země, jeho přemístění automaticky pozastaveno, dokud není vynesen pravomocný rozsudek. Ačkoli bylo cílem tohoto ochranného opatření chránit žadatele před jakýmkoli rizikem navracení, vedlo rovněž k vleklým soudním sporům a k nejednotným postupům v jednotlivých státech Unie. Odstranění automatického odkladného účinku má tuto praxi ukončit, žadateli se však současně zaručuje právo požádat o odklad u soudu. Justiční orgán má i nadále pravomoc odkladný účinek poskytnout, pokud existuje věrohodné riziko navrácení nebo jiné nenapravitelné újmy.
Tento vyvážený přístup plně dodržuje článek 47 Listiny základních práv a judikaturu

Soudního dvora i Evropského soudu pro lidská práva. Judikatura v oblasti lidských práv jasně uvádí, že právo na účinný opravný prostředek nevyžaduje, aby ve všech případech došlo k automatickému odkladu, ale pouze to, aby daný opravný prostředek mohl mít odkladný účinek, bude-li to nutné. Návrh tak zachovává soudní ochranu a současně obnovuje procesní účinnost. Brání rovněž situacím právního vakua, které vedly v minulosti k tomu, že žadatelé byli po měsíce nebo roky ponecháni v nejistotě, což oslabovalo důvěru v azylové systémy a vytvářelo zbytečnou administrativní zátěž pro členské státy.

Musíme posílit soudržnost mezi azylovým řízením a řízením o návratu, což přispěje k plynulejšímu vyřizování žádostí. Vyjasněním a zjednodušením pravidel posilujeme spolupráci se třetími zeměmi založenou na partnerství a zajišťujeme, aby dohody a ujednání s bezpečnými třetími zeměmi byly vzájemně výhodné, prosazovaly zásady sdílení odpovědnosti a plně dodržovaly základní práva. Návrh doplňuje širší politiku Unie v oblasti vnější migrace, včetně budoucích návratových center a upravených ujednání o zpětném přebírání osob, ve kterých zůstává ústředním prvkem pojem účinné ochrany.

Návrh Komise bez jakýchkoli pochyb neporušuje ustanovení mezinárodního práva a Ženevské úmluvy. Neodstraňuje záruky, ale mění právo EU tak, aby bylo opět úměrné svému účelu. Několik prvků ve stávajících předpisech jde nad rámec mezinárodních požadavků („gold-plating“) a touto revizí chceme dosáhnout jen toho, aby byly uvedeny do souladu se skutečnými právními závazky.

Z politického hlediska je tento návrh zprávy konkrétním příspěvkem k provádění Paktu o migraci a azylu. Ukazuje, že Unie může jednat rychle, aby odstranila procesní problémy, které brání řádnému fungování jejího azylového systému. To je přesně to, co vyžaduje rozhodná a spravedlivá migrační politika: postupy, které jsou rychlé a vymahatelné, ale také právně nezávadné a v souladu se základními právy.

Chceme posílit důvěryhodnost, a to jak uvnitř, tak navenek. Poskytujeme členským státům nástroje k účinnějšímu řízení azylu, přičemž dáváme jasně najevo, že EU je i nadále odhodlána plnit potřeby ochrany a zajišťovat dodržování mezinárodních závazků v oblasti mezinárodní ochrany, má však v úmyslu omezit zneužívání azylového systému a velké procesní průtahy. Umožňujeme rovněž rychlejší spolupráci s bezpečnými partnerskými zeměmi a podporujeme sdílení odpovědnosti prostřednictvím strukturovaných ujednání.

Naším záměrem je přispět k dlouhodobému cíli udržitelného evropského azylového systému založeného na solidaritě, důvěře a předvídatelnosti. Proto je zapotřebí tato pragmatická oprava spíše než koncepční přepracování, aby bylo zajištěno, že mechanismus bezpečných třetích zemí bude fungovat tak, jak bylo původně zamýšleno, a zaručí rychlé, spravedlivé a legální výsledky pro všechny zúčastněné strany.

To neznamená snížení standardů, ale potvrzení schopnosti Evropy propojit zásadovost s praktičností. Fungující a důvěryhodný azylový systém je nezbytný pro zachování důvěry veřejnosti a solidarity mezi členskými státy. Reforma pojmu bezpečné třetí země představuje konkrétní krok k dosažení tohoto cíle a jasný signál, že Evropská unie je schopna chránit své hranice, prosazovat své hodnoty a dosahovat výsledků.

S ohledem na výše uvedené se zpravodajka domnívá, že návrh Komise vyžaduje pouze cílená vylepšení, která zajistí plnou právní jasnost a operační soudržnost.

Při posuzování toho, zda třetí země splňuje podmínky pro bezpečnou třetí zemi, by členské státy mohly zohlednit, že je tato země již uvedena na seznamu bezpečných zemí původu na úrovni Unie nebo na vnitrostátní úrovni. Tato okolnost může být chápána jako ukazatel celkové stability země a dodržování lidských práv.

Aby se zajistilo jednotné a účinné uplatňování pojmu bezpečné třetí země, měly by členské státy před věcným posouzením žádosti o azyl nejprve zvážit všechny důvody, které jsou k dispozici, jako je vazba, průjezd nebo existující ujednání. Řízení by mělo pokračovat v rámci Unie pouze tehdy, pokud nelze žádný z těchto důvodů uplatnit.

Aby se zajistilo jednotné uplatňování práva Unie a zabránilo se rozdílným postupům, mělo by být podporováno využívání dohod nebo ujednání se třetími zeměmi na úrovni EU, neboť poskytují společný rámec, zachovávají normy Unie a posilují vzájemnou důvěru mezi členskými státy.

Nezletilé osoby bez doprovodu jsou z uplatňování pojmu bezpečné třetí země vyňaty, pokud se uplatňuje na základě dohody nebo ujednání s bezpečnou třetí zemí. Členské státy by však měly mít možnost tento pojem na uvedeném základě uplatňovat, pokud existují dostatečné důvody domnívat se, že nezletilá osoba představuje hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek. To zachovává rovnováhu mezi ochranou a bezpečností a zajišťuje soudržnost se stávajícími pravidly pro řízení na hranicích.

Vzhledem k tomu, že uplatňování pojmu bezpečné třetí země by bylo ohroženo nekontrolovaným rizikem útěků, měly by členské státy přijmout veškerá nezbytná opatření, aby takovým útěkům zabránily.

A konečně navrhujeme, aby byla upřesněna pravidla pro odkladný účinek, a to vyjasněním toho, že výkon příslušného rozhodnutí může být pozastaven pouze tehdy, pokud existují dostatečné důvody domnívat se, že by vyhoštění porušilo zásadu nenavracení. Tento krok zajistí plné dodržování základních práv a současně zabrání zbytečným procesním průtahům.

Zpravodajka vítá iniciativu Komise a podporuje její rychlé přijetí. Provádí jen omezená vyjasnění, jejichž cílem je posílit právní jistotu a transparentnost. Pokud Evropský parlament přijme flexibilitu ohledně vazby a podpoří revidovaná pravidla týkající se odkladného účinku, může přispět k dokončení soudržného rámce, který bude přínosem jak pro ochranu, tak efektivitu.